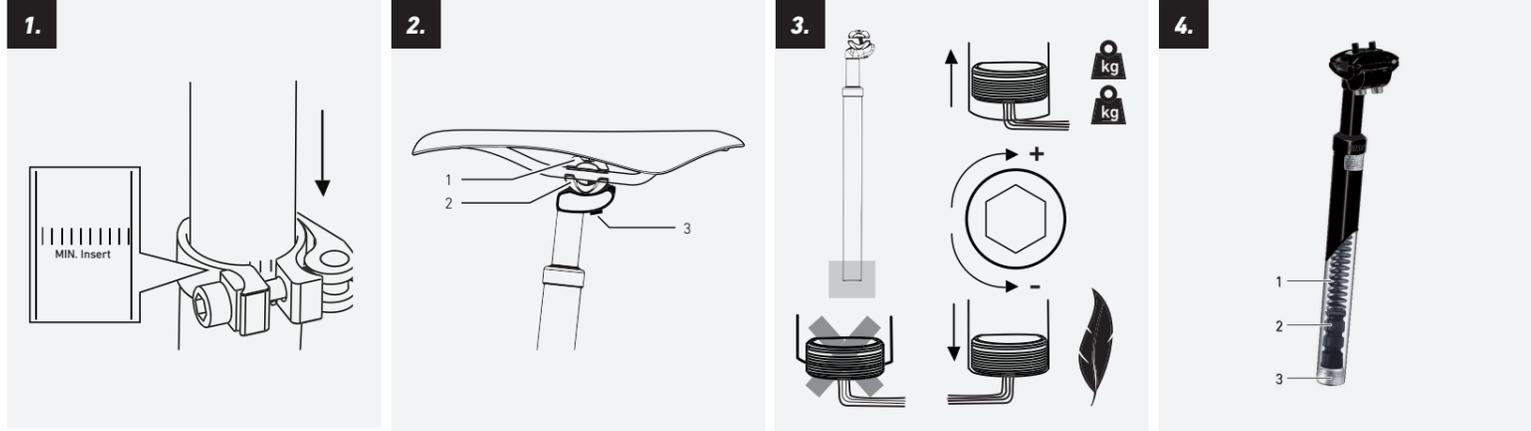


# ROSE

PRO BODY PROTECTOR XL



Fahrgewicht / Rider weight	für Sattelstützen ø / for seat post ø	Best.-Nr.: / Item no.:
bis max / up to max. 65 kg (soft)	27,2 mm	226910301
	31,6 mm	226910302
66 bis max / up to max. 85 kg (medium)	27,2 mm	226910401
	31,6 mm	226910402
86 bis max / up to max. 100 kg (hard)	27,2 mm	226910501
	31,6 mm	226910502

ROSE Bikes GmbH Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany  
Made in Taiwan, www.rosebikes.de

DE // BEDIENUNGSANLEITUNG SATTELSTÜTZE // BEST.-NR.: 2268494

EN // OWNER'S MANUAL SEAT POST // ITEM NO.: 2268494

## Allgemeines / Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung deiner Sattelstütze gelesen und verstanden worden sein. Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkauft oder verschenkt du deine Sattelstütze, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Diese Bedienungsanleitung ist zusätzlich unter [rosebikes.de/Bedienungsanleitungen](http://rosebikes.de/Bedienungsanleitungen) verfügbar.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

ROSE Sattelstützen dürfen nicht in extremen Einsatzbereichen wie Sprüngen, extrem steilem und anspruchsvollem Gelände, bzw. im Downhill oder Freeride-Bereich verwendet werden. Das maximale Fahrergewicht für die Verwendung der Sattelstütze orientiert sich an der verwendeten Feder:

Siehe Tabelle oben! Die Sattelstütze darf nicht über das maximale Fahrergewicht der jeweiligen Feder hinaus belastet werden!

### 1. Montage der Sattelstütze im Rahmen

Sattelstütze nur in Rahmen mit passendem Sattelrohrinnendurchmesser verwenden. Bei Verwendung einer Reduzierhülse muss diese mindestens 10 cm lang sein.

- Klemmfläche des Rahmens und der Sattelstütze reinigen und Sattelstütze leicht fetten.
- Sattelklemmschelle öffnen und Sattelstütze in den Rahmen einschieben. Die Markierungen der Mindesteinstecktiefe dürfen bei eingeschobener Stütze nicht sichtbar sein!
- Sattelklemmschelle gemäß Angaben des Herstellers schließen.
- Klemmkraft der Sattelklemmschelle prüfen. Dazu versuchen, die Sattelstütze mit montiertem Sattel mit einer Hand zu verdrehen. Lässt sich die Sattelstütze verdrehen, Sattelstütze demontieren, Sattelstütze und Sitzrohr des Rahmens reinigen, entfetten und Montagepaste auf die Sattelstütze aufbringen. Klemmkraft erneut prüfen.
- Bei Zweifeln oder Fragen muss unbedingt die Hilfe eines ausgebildeten Zweiradmechatronikers in Anspruch genommen werden!

### 2. Montage des Sattels auf der Sattelstütze

- Klemmschrauben (3) herausdrehen.
- Obere Klemmplatte (1) abnehmen.
- Sattel auf die untere Klemmplatte (2) auflegen.
- Obere Klemmplatte (1) anbringen, Klemmschrauben (3) hineindrehen.
- Neigung des Sattels einstellen und Klemmschrauben mit einem Anzugsdrehmoment von 9 bis 10 Nm anziehen. Bedienungsanleitung des Sattelherstellers auf spezifische Angaben prüfen. Bei Abweichungen müssen die Angaben des Sattelherstellers befolgt werden.

### 3. Einstellen der Grundspannung

Die Grundspannung der Sattelstütze kann stufenlos eingestellt werden. Bei einer erhöhten Grundspannung reagiert die Sattelstütze weniger sensibel. Zur Erhöhung der Vorspannung, Einstellschraube am unteren Ende der Sattelstütze mit einem 6 mm Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Zur Verringerung der Vorspannung, Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Einstellschraube darf nicht soweit herausgedreht werden, dass die Gewindegänge der Einstellschraube sichtbar sind.

### 4. Feder wechseln

Die Sattelstütze wird mit einer Feder für ein Körpergewicht von 66 kg bis max. 85 kg ausgeliefert. Optional kann die Sattelstütze auf eine weiche oder harte Feder umgebaut werden.

Folgende Federn sind erhältlich: siehe Tabelle oben!

Die Sattelstütze darf nicht über das maximale Fahrergewicht hinaus belastet werden!

Feder wechseln:

- Einstellschraube (3) gegen den Uhrzeigersinn vollständig herausdrehen.
- Einstellschraube, Distanzstück (2) und Feder (1) herausnehmen.
- Gewinde der Einstellschraube und der Sattelstütze reinigen und leicht fetten.
- Neue Feder leicht fetten und in die Sattelstütze einschieben.
- Distanzstück und Einstellschraube anbringen und Einstellschraube hineindrehen. Die Einstellschraube muss mindestens soweit eingeschraubt sein, dass keiner der Gewindegänge sichtbar ist.

### 5. Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. ROSE Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Sattelstütze alle vier bis sechs Monate demontieren, reinigen und fetten.

## General information / Safety

Please read this manual carefully before taking the first ride with your new seat post and make sure you understand everything. Keep this manual for future reference. If you sell or give away your seat post, please also include the owner's manual.

This manual is additionally available as a pdf file on: [rosebikes.com/manuals](http://rosebikes.com/manuals).

## Intended use

ROSE seat posts are not intended for extreme areas of use such as jumps, extremely steep and challenging terrain or for downhill/freeride use. The maximum weight of a rider for this seat post depends on the coil spring used:

See table above! Do not exceed the maximum load of the respective spring!

### 1. Installing the seat post in the frame

The seat post must only be fitted to frames with a matching seat tube inner diameter. When using a seat post shim, make sure it is at least 10 cm long.

- Clean the clamping area on frame and seat post and apply some grease to the seat post.
- Open the seat post clamp and slide the seat post into the frame. The minimum insertion mark must not be visible with the seat post inserted!
- Close the saddle clamp according to the manufacturer's instructions.
- Check the clamping force of the seat post clamp by holding the saddle with one hand and trying to rotate the seat post inside the seat tube. If the seat post does rotate, remove the seat post to clean and degrease seat post and seat tube and to put some assembly paste on the post. Check the clamping force once again.
- In case of any questions or if in doubt, seek the assistance of a qualified bicycle mechanic!

### 2. Installing the saddle on the seat post

- Undo the clamp bolts (3).
- Remove the upper clamp plate (1).
- Place the saddle on the lower clamp plate (2).
- Install the upper clamp plate (1) and screw in the clamp bolts (3).
- Adjust the tilt of the saddle and tighten the clamp bolts to a torque of 9 to 10 Nm. Check the manual of the saddle manufacturer for specific regulations. In case of any deviations, please follow the saddle manufacturer's instructions.

### 3. Adjusting the pre-load

The seat post offers a precise pre-load adjustment. Increased pre-load will make the seat post less sensitive. To increase the pre-load, turn the adjustment screw at the bottom of the post clockwise with a 6 mm hex wrench. To reduce the pre-load, turn the adjustment screw counter-clockwise. Do not loosen the adjustment screw so much that you can see the thread.

### 4. Replacing the spring

The seat post comes with a spring for a rider weight of 66 kg to max. 85 kg fitted as standard. Optionally, the seat post can be equipped with a soft or hard spring. You can choose between the following springs:

See table above! Do not exceed the maximum load of the seat post!

Replacing the spring:

- Undo the adjustment screw (3) by turning it counter-clockwise.
- Remove adjustment screw, spacer (2) and spring (1).
- Clean and lightly grease the threads of adjustment screw and seat post.
- Lightly grease the new spring and slide it into the seat post
- Fit the spacer and tighten the adjustment screw. Tighten the adjustment screw until you can no longer see its thread.

### 5. Servicing and maintenance

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality.

ROSE Bikes recommends to carry out the following tasks:

- Remove, clean and grease the seat post every four to six months.



GEFAHR

Unfallgefahr durch Fehlmontage oder falsche Handhabung der Sattelstütze!

Die fehlerfreie Montage und Handhabung der Sattelstütze trägt entscheidend zur Sicherheit deines Fahrrads bei. Beachte folgende Punkte:

- Die Montage der Sattelstütze darf nur von Personen mit entsprechendem Fachwissen und Erfahrung durchgeführt werden. Im Zweifelsfall muss ein ausgebildeter Zweiradmechatroniker hinzugezogen werden.
- Prüfe die Bedienungsanleitung des Sattelherstellers auf spezifische Bestimmungen! Besonders bei der Verwendung eines Sattels mit Carbonsattel kann das vom Hersteller angegebene Drehmoment sehr gering sein.
- Stelle sicher, dass das Sitzrohr des Rahmens keine scharfen Kanten aufweist, welche die Sattelstütze beschädigen können.
- Die Sattelstütze kann nach einem Sturz nicht sichtbare Schäden aufweisen. Sattelstütze nach einem Sturz von einem ausgebildeten Zweiradmechatroniker prüfen lassen und ggf. austauschen!
- Bei Knackgeräuschen, äußerlichen Veränderungen sowie Rissen, Verformungen oder Verfärbungen muss die Sattelstütze getauscht bzw. von einem ausgebildeten Zweiradmechatroniker geprüft werden.
- Jegliche Veränderungen der Sattelstütze sind nicht zulässig und führen zum Erlöschen der Garantie.

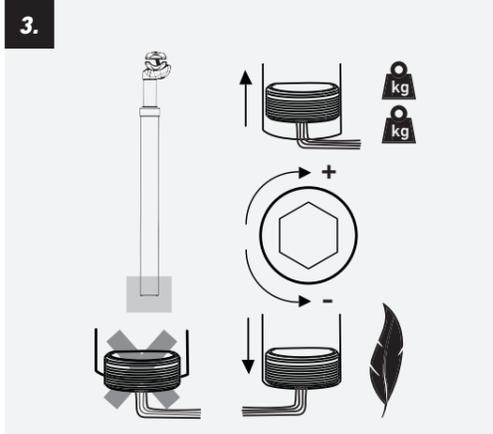
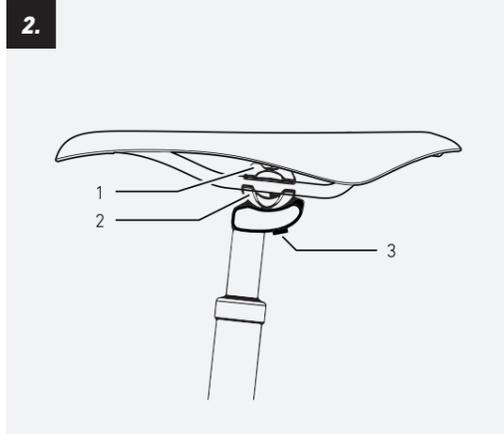
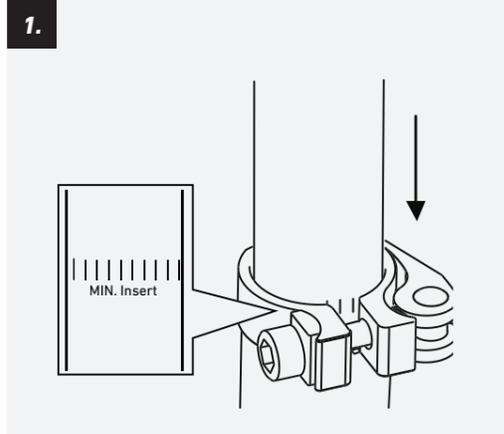


DANGER

Risk of accident due to improper installation or handling of the seat post!

A proper installation and handling of the seat post significantly contributes to the safety of your bike. Please note the following points:

- The seat post must only be installed by people with sufficient expertise and knowledge. If in doubt, please consult a qualified bicycle mechanic!
- Check the manual of the saddle manufacturer for specific regulations! Especially for saddles with carbon rail, the torque indicated by the manufacturer might be very low.
- Make sure that the seat tube of the frame has no sharp edges that might damage the seat post.
- After a fall, the seat post might have damages that are not externally visible. Ask a qualified bicycle mechanic to check or – if need be – replace the seat post after a fall!
- In case of cracking noises or external damages like cracks, deformations or discolorations, the seat post must be replaced or serviced by a qualified bicycle mechanic.
- Any modifications to the seat post are not permissible and will lead to the termination of the guarantee.



Poids du cycliste / Gewicht berijder	Diamètre de la tige de selle / voor zadelpen ø	Numéro d'article / art.nr.
max. 65 kg (doux) / tot max. 65 kg (soft)	27,2 mm	226910301
	31,6 mm	226910302
66–85 kg max. (médium) / 66 tot max. 85 kg (medium)	27,2 mm	226910401
	31,6 mm	226910402
86–100 kg max. (ferme) / 86 tot max. 100 kg (hard)	27,2 mm	226910501
	31,6 mm	226910502

## FR // MANUEL D'INSTRUCTIONS TIGE DE SELLE // ART.: 2268494

## NL // HANDLEIDING ZADELPEN // ART.NR.: 2268494

### Généralités / Sécurité

Il est nécessaire que l'utilisateur ait lu et compris ce manuel d'instructions avant d'utiliser la tige de selle pour la première fois. Gardez ce manuel d'instructions dans le but de le consulter plus tard au besoin. Si vous vendez ou donnez votre porte-bagages, n'oubliez pas de joindre le présent manuel d'instructions.

Ce manuel d'instructions est disponible en fichier pdf sur: [rosebikes.fr/manuels\\_dinstructions](http://rosebikes.fr/manuels_dinstructions)

### Utilisation conforme

Les tiges de selle ROSE ne peuvent pas être utilisées pour une pratique extrême comme des sauts, niveaux, terrains extrêmement raides et engagés comme au freeride et downhill. Le poids maximum admis du cycliste dépend du ressort monté dans la tige de selle: voir le tableau ci-dessus!

La charge admise de la tige de selle est indiquée par le poids maximum du cycliste que le ressort utilisé prescrit!

### 1. Montage de la tige de selle

Montez uniquement une tige de selle si elle est compatible avec le diamètre intérieur du tube de selle. Au cas où vous utilisiez une douille de réduction, il est indispensable que celle-ci est minimum 10 cm de long.

- Nettoyez le cadre et la tige de selle où ils entrent en contact plus tard et graissez légèrement la tige.
- Ouvrez le collier de selle et mettez la tige de selle dans le cadre jusqu'à atteindre la profondeur d'insertion minimum. Quand la tige de selle est mise, il ne faut plus voir le marquage de la profondeur d'insertion minimum!
- Fermez le collier de selle d'après les indications du fabricant.
- Vérifiez le serrage ferme de la tige de selle en tournant d'une main la tige avec la selle montée. Si vous arrivez à tourner la tige de selle, démontez-la, nettoyez et dégraissez la tige de selle et le tube de selle, et appliquez une pâte de montage à la tige de selle. Revérifiez la force de serrage ensuite.
- En cas de doutes ou de questions, il est indispensable de recourir à un mécanicien deux-roues diplômé.

### 2. Montage de la selle

- Dévissez les vis de serrage (3).
- Retirez la plaque supérieure (1).
- Mettez la selle sur la plaque inférieure (2).
- Fixez la plaque supérieure (1), vissez légèrement les vis de serrage (3).
- Réglez l'inclinaison de la selle et vissez les vis de serrage avec un couple de 9 à 10 Nm. Veillez à avoir lu les indications spécifiques dans le manuel d'instructions du fabricant de la selle. Dans l'hypothèse que celles se distinguent, donnez suite aux indications du fabricant de la selle.

### 3. Réglage de la précontrainte

La précontrainte de la tige de selle peut être réglée en continu. Quand la précontrainte est plus grande, la tige de selle réagit moins sensiblement. Dans le but d'augmenter la précontrainte, tournez la vis de réglage en bas de la tige avec une clé à six pans creux 6 mm dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans le but de réduire la précontrainte, tournez la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il ne faut pas dévisser les vis jusqu'à ce que les pas de vis de la vis de réglage soient visibles.

### 4. Remplacer le ressort

La tige de selle intègre par défaut un ressort prévu pour les cyclistes pesant de 66 kg à 85 kg maximum. Si vous le souhaitez, vous pouvez remplacer ce ressort par un plus doux ou plus ferme. Les ressorts suivants sont proposés en option: voir le tableau ci-dessus!

La charge admise de la tige de selle est indiquée par le poids maximum du cycliste que le ressort utilisé prescrit!

Remplacer le ressort:

- Dévissez à l'intégralité la vis de réglage (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Sortez la vis de réglage, l'entretoise (2) et le ressort (1).
- Nettoyez le filetage de la vis de réglage et de la tige de selle et graissez-les légèrement.
- Graissez légèrement le nouveau ressort et mettez-le dans la tige de selle.
- Installez l'entretoise et la vis de réglage et vissez la dernière. La vis de réglage est à visser dedans jusqu'à ce que les pas de vis soient complètement rentrés dans la tige de selle.

### 5. Entretien et maintenance

L'entretien et la maintenance réguliers assurent une bonne longévité, une résistance fiable et une fonctionnalité impeccable de la tige de selle. ROSE Bikes recommande de faire les travaux ci-après:

- Démontez, nettoyez et graissez la tige de selle tous les quatre à six mois.

### Algemeen / veiligheid

Deze handleiding moet voor het eerste gebruik van de zadelpen gelezen en begrepen worden. Bewaar deze handleiding goed om later nog het een en ander na te kunnen lezen. Indien je de zadelpen verkoopt of weggeeft, dient deze handleiding te worden meegeleverd.

Deze handleiding is ook beschikbaar als pdf-bestand op: [rosebikes.nl/handleidingen](http://rosebikes.nl/handleidingen).

### Doelgericht gebruik

ROSE zadelpennen mogen niet voor extreme toepassingen gebruikt worden, zoals sprongen en extreem steile en veeleisende terreinen c.q. downhill- of freeridegebruik. Het maximale lichaamsgewicht van de berijder is afhankelijk van de in de zadelpen gebruikte veer: zie de tabel hierboven.

De maximale belasting van de zadelpen mag niet overschreden worden!

### 1. Montage van de zadelpen in het frame

Gebruik de zadelpen alleen in frames met een zitbuis met een passende binnendiameter. Een eventuele reduceerhuls moet minstens 10 cm lang zijn.

- Reinig het klemoppervlak van het frame en de zadelpen en vet de zadelpen licht in.
- Open de zadelpenklem en schuif de zadelpen in het frame. De markeringen van de minimale insteekdiepte mogen bij een geplaatste zadelpen niet zichtbaar zijn!
- Sluit de zadelpenklem conform de voorschriften van de fabrikant.
- Controleer de klemkracht van de zadelpenklem, door met één hand tegen de zadelpen met het gemonteerde zadel te duwen. Demonteer de zadelpen indien deze meegeeft, reinig en ontvet vervolgens de zadelpen en de zitbuis van het frame en breng montagepasta op de zadelpen aan. Controleer de klemkracht opnieuw.
- Raadpleeg bij twijfel of vragen een opgeleide rijwielhersteller!

### 2. Montage van het zadel op de zadelpen

- Draai de klemschroeven (3) los.
- Verwijder de bovenste klemplaat (1).
- Plaats het zadel op de onderste klemplaat (3).
- Plaats de bovenste klemplaat (1) en draai de klemschroeven (3) aan.
- Stel de hoek van het zadel in en draai de klemschroeven vast met een aanhaalmoment van 9 tot 10 Nm. Controleer de handleiding van de fabrikant op specifieke voorschriften. Bij tegenstrijdigheden moeten de aanwijzingen van de fabrikant worden opgevolgd.

### 3. Instellen van de basisspanning

De basisspanning van de zadelpen kan traploos worden ingesteld. Bij een hogere spanning reageert de zadelpen minder sensibel. Draai om de spanning te verhogen de stelschroef onderaan de zadelpen met een 6 mm binnenzakantsleutel met de klok mee. Draai om de spanning te verlagen de schroef tegen de klok in. De stelschroef mag niet zover losgedraaid worden, dat het schroefdraad van de stelschroef zichtbaar is.

### 4. Veer verwisselen

De zadelpen wordt geleverd met een veer voor een lichaamsgewicht van de berijder van 66 kg tot max. 85 kg. Optioneel kan een soepelere of hardere veer gemonteerd worden. De beschikbare veren vind je in de hierboven afgebeelde tabel.

De maximale belasting van de zadelpen mag niet overschreden worden!

Veer verwisselen:

- Draai de stelschroef (3) tegen de klok in volledig los.
- Verwijder de stelschroef, de afstandshouder (2) en de veer (1).
- Reinig de schroefdraad van de stelschroef en de zadelpen en vet deze licht in.
- Vet de nieuwe veer licht in en schuif deze in de zadelpen.
- Plaats de afstandshouder en de stelschroef en draai deze vast. De stelschroef moet zover in de zadelpen bevestigd zijn, dat de schroefdraad niet meer zichtbaar is.

### 5. Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking. ROSE Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Om de vier tot zes maanden de zadelpen demonteren, reinigen en vetten.



**DANGER**

Risque d'accident dû au mauvais montage ou à la mauvaise utilisation de la tige de selle!

Le montage et l'utilisation impeccables de la tige de selle contribuent largement à la sécurité de votre vélo. Veuillez tenir compte des aspects suivants:

- La tige de selle est à monter uniquement par des personnes qui ont le savoir-faire et les connaissances nécessaires. En cas de doute, il faut recourir à un mécanicien deux-roues diplômé.
- Consultez le manuel d'instructions de la selle, veillant aux réglementations spécifiques. Surtout le montage des selles avec des rails en carbone requiert un soin particulier car le couple indiqué par le fabricant en question peut être moindre.
- Assurez-vous que le tube de selle du cadre ne présente pas de bord aigu qui pourrait endommager la tige de selle.
- Il est possible que la tige de selle soit endommagée lors d'une chute sans que l'on s'en rende compte. C'est indispensable après une chute de la faire réviser par un mécanicien deux-roues diplômé et, le cas échéant, la remplacer.
- Si vous vous apercevez qu'elle fait un bruit, qu'elle présente une fissure, une déformation, un changement de couleur ou autre type de changement visible, il faut la faire réviser par un mécanicien deux-roues diplômé et, le cas échéant, la remplacer.
- Il est interdit de faire de modification sur la tige de selle. Toute modification mène à l'extinction de la garantie.



**GEVAAR**

Gevaar op een ongeluk door foutieve montage of foutief gebruik van de zadelpen!

Juiste montage en juist gebruik van de zadelpen dragen bij aan de veiligheid van je fiets. Let daarbij op de volgende punten:

- Alleen personen met voldoende vakkennis en ervaring mogen de zadelpen monteren. Raadpleeg bij twijfel een opgeleide rijwielhersteller!
- Controleer de handleiding van de fabrikant van het zadel op specifieke voorschriften. Vooral bij het gebruik van een zadel met carbon zadelrail kan het door de fabrikant voorgeschreven aanhaalmoment zeer laag zijn.
- Controleer of de zitbuis van het frame geen scherpe kanten heeft die de zadelbuis kunnen beschadigen.
- De zadelpen kan na een val niet zichtbare beschadigingen hebben. Laat de zadelpen na een val door een opgeleide rijwielhersteller controleren en evt. vervangen!
- Laat de zadelpen bij kraakgeluiden of uiterlijke veranderingen zoals scheuren, vervormingen of verkleuringen door een opgeleide rijwielhersteller controleren en vervang hem waar nodig.
- Het is niet toegestaan de zadelpen te modificeren. De garantie komt daarmee te vervallen.